

# 远航

创刊号 2022年6月 月刊 福州时代中学 2021级 段刊《远航》编辑部



# 目录



创刊词 01

评优互赏 02

云端上的思念 02

奔赴 03

匠心 04

苦趣 05

我的新同学真好 06

这样的人让我尊敬 07

雨中遐想 08

端午特辑-纪念屈原 09

学习经验分享 10

英文阅读 13

世界环境日 13

文坛人物 14

朴实的农民作家-陈忠实 14

英语文化拓展 16

粽子的英文竟然也叫 dumpling! 16

《远航》 福州时代中学 2021 级段刊  
2022 年 6 月 第一期

部分图片来源：视觉中国

征稿邮箱: qihangshidai@outlook.com 或 提交至年段办公室电脑桌面上



# 创刊词

亲爱的同学们：

在这样一个盛夏时节《远航》终于与大家见面了。

在福州时代中学这个校园里，同学们朝夕相伴，转眼间以临近期末，我们赶上了这班末班车在期末考前发行这期创刊号。因为疫情、半期考等原因，《远航》迟到了3个月，在年段各位老师和同学们的支持和关照下《远航》正式创刊。

在社会高速发展、科技高度发达的今天，作为新时代的中学生，我们要与时俱进，成长为能够承担祖国未来希望的栋梁，要为在未来实现伟大中国梦做出更大贡献打下良好基础。我们创办了本刊。

在这本刊物中，你们可以遨游课本以外缤纷绚烂的世界，开阔眼界、积累见识；可以交流经验、畅所欲言，探讨更好的学习方法；也可以大展身手在栏目中秀出自己的文章，结交志同道合的朋友；还可以敞开心扉将你的所见所闻，所思所感与同学们分享。我们愿为一切自我锻炼、自我积累、相互交流、共同成长提供机会与平台。

我们希望之后能逐渐丰富本刊的栏目和内容，希望有更多的同学加入，共同将《远航》办成一个生气勃勃，人见人爱的刊物，以共筑更加美好的初一大家庭！

《远航》段刊编辑部

2022年6月



## 云端上的思念

二班 - 蔡雨宸

希望与悲伤，都是一缕光。总有一天，我们会再相逢。

---题记

老人常说，过去就像一幅黑白照片，当你回想起的那一刻，仿佛回归了色彩。

爷爷的家在山间，院子里开了个小卖部，我从小与爷爷生活在一起，小卖部增添了家里的人气和经济收入。我是孩子们羡慕的对象，毕竟在那时家里开小卖部是一件多么风光的事啊。在爷爷的疼爱下我每天无忧无虑，爷爷会在田间地头的事情忙完之余，陪着我和小伙伴们在大院里欢闹嬉戏，也会带我去捉蟋蟀、萤火虫……直到7岁那年，妈妈将我接回城里上小学，我虽舍不得爷爷，但更期待父母的呵护与向往大城市的生活。

来到城里，一个全新的环境，我结识了新朋友，开启了新的生活，爷爷慢慢在我的生活中淡却了。

往后每年寒暑假我都回乡，回到那个熟悉的大院，回到爷爷身边，可我的心境却是截然不同了。我已习惯城里的生活，习惯了城里的朋友，我在乡里陪爷爷的时间越发的少了。四年级的暑假经过再三定夺，决定今年暑假不回乡了，却怎么也没想到，这个决定让我错过了最后陪伴爷爷的时光！

同年寒假，也就是我们返乡过年的前一天爷爷突然去世了！我怎么也想不到，我失去了见爷爷最后一面的机会；我怎么也想不到，如此健朗的爷爷竟这样猝不及防的离开了……

我们回到乡，乡里到处充斥着过年的气息，卖场放着喜庆的音乐，街角的儿童炸起零散的炮竹，人们身上的衣服越发鲜艳，乡亲们陆续返乡，笑容洋溢在每一张脸上。可我却高兴不起来，院子还在，小卖部还在，所有的一切照旧，可我的爷爷却不在了。

按乡里的习俗，人死后他的家属要爬上后山的山顶，在那挂个红灯笼，说是为死去的亲人指引回家的路。

我爬上了小时候不知翻过多少遍的山，在山顶上挂上了红灯笼。

在山顶满眼望去雪笼罩着山，白茫茫一片。黄昏的云，嵌上金边，翻腾的云海似乎就在脚下。有朵盛开的云，缓缓流过山际，随着风，飘向天际。我心里空落落的，慢慢明白，有些告别也许就是最后一面。

爷爷对我的爱，我铭记在心，而爷爷陪伴过我的时光，却成为了我心里最柔软的地方。

而这一切的一切都成为了我心中翻腾的云与海。

## 奔赴

四班 - 郭嘉昊

清晨，清风。

“哐当”一声，门开了，阳光照了进来。“你们四个组长过会儿把昨天的作业本收过来交给我一下哈！”老师看了我一眼，随后便关上门，径直向办公室走去。

“叮铃铃——”下课铃伴着清晨凉爽的风飘进教室，“老师再见。”话音刚落，原本安静的教室顿时变得吵杂了许多，同学们好似被卷入了欢腾的漩涡中。只见几个男同学正勾肩搭背地朝门口走去，这时，我突然想起了老师刚才布置给我的任务——

“你们快点交作业，交完作业再去玩！”他们见我走来，即刻拔腿就跑。我回过头，看着空落落的教室，只见其余的组长也不管那些人，无所事事地在那徘徊。不行，我要做得更好，我奔赴往操场。

瓦蓝的天空中，高挂着一轮圆日，撒下一道道金光，打在树叶上，一阵微风吹过，呈现出一片片婆娑的树影……

操场上，那几位男生在场上打着球，“铛铛铛……”清脆的跳跃声传入我的耳朵中，只见他们在那玩得正欢。

“你们快点上去给我交作业。”我冲上前去，抢过他们手中的球。“你要快点交作业！”其中一个走上前，恶狠狠地用眼睛瞟了我一眼，“没写，怎么交？”他们一脸不屑。

“如果你们不会，我可以教你！”我把球还给了他们，“你们不交作业，我也收不了，这对你们也不好！”一番对话之后，他们跟在我后面回到了教室。

在那灿烂的阳光下，一棵樟树上，几只小鸟扑腾着翅膀，向着那广阔的蓝天飞去……

回到教室之后，我把他们教会了不会做的题，接着我把那整齐的作业本整理好，看见其他组长只有两三本稀稀落落地叠在一起，心想在当奔赴为优秀班干部的路上又进了一步……一次傍晚，我在整理作业，心里哼着小曲。背后突然飘来茶的幽香，回头一看，只见班主任站在我的身后：“孩子，我看到你的认真，看到你的韧劲。你成长了。”我心里一震，风吹来，我感到丝丝凉爽。

江水悠悠复迢迢，更上层楼凭远处。我依然奔赴在成为一个优秀班委的路上……







## 匠心

六班 - 包珣菲

在一座小城，有一处历史悠久的街区，被人们称作“三坊七巷”。

一间古朴的小店立在其中，这店中的主人如这小店一般，安静得不像话。白衬衫，褐色皮围裙，戴一顶卡其帆布帽，安坐于店堂口。我看见他的时候，他的手上拿着油纸伞的伞头下斗，仔细地进行转孔。我对这手工艺品，向来兴趣浓厚。

我静静地看着。他开始网线，用线模拟蜘蛛网固定伞面，使之牢固。这套手艺，他一做就是三十年。

我走进店堂，样式、颜色、质地不同的上百把油纸伞，墙壁上、头顶上、竹筒中，或挂着、或悬着、或插着，全都出自他一个人的手。

他一次又一次在海拔 800 米，三年生的楠竹中挑选、刮青，接着转孔、开槽、网伞、裁纸、裱伞面、刷油桐……

他说，做成一把油纸伞，要上百道工序，每一道，都马虎不得。制作完一把油纸伞，大约需要半个月，还得看天气，烈日不行，阴雨绵绵也不行。做这个，得耐得住性子，还要耐得住寂寞。一把好的油纸伞，要经过时间的积累和沉淀，精益求精。

现在他制伞，名声很大，方圆几百里都叫得响。有位名家专程几百里来买他的油纸伞。

十六岁那年，正是上学的年纪，他辍学回到故乡，跟随他的父亲学做油纸伞。这一做，就放不下了。从热爱渐渐变成了习惯。早上醒来，总要检查店里的油纸伞和制伞的工具。

他辗转过不少地方，最后，还是决定回到故乡。他说，他买的不是伞，是懂得。在故乡，能遇到一两个懂伞的知己，就是值了。

“大国工匠”兴许便是如此。日复一日，年复一年，一辈子只做一件事，把它做到极致。他们让中华民族的传统文化得以流传，不致泯灭。

一股沸水注入紫砂壶，壶中瞬时翻腾出一朵小小的蒸气云。朦胧雾霭中充满湿润而温暖的水汽，微微沁人心脾。我静静感悟生命中的苦趣。

同样是一个阴雨天，我依偎在父亲身边。紫砂壶笼罩着窗外朦朦胧胧的烟雨。父亲拿着剪刀饶有兴趣地把茶袋口剪成弧形，那刚刚制好的茶叶滑入茶壶。第一柱水冲了下去，随之而来的，是客厅里满屋生香，若萦绕在心中，便凝成清甜的水汽，比墨更香。打开杯盖，一股更浓的茶香扑鼻而来。只见壶中的茶叶似天女散花般舒展、散澹开来，荡漾出一圈圈涟漪；既而又似“沉醉不知归路”般起起落落，萦绕不绝，好似水中浮萍；稍顷，又收拢凝在一起，仿佛一朵盛开的菊花。我见心仪已久的茶还没好，就在一旁催促。“不要急，第一柱水要倒掉。你得等水汽蒙了茶，才能散逸出沁人心脾的茶香。”一语未了，见茶已泡好了，我便迫不及待接过杯子，里面隐约映着小小的脸庞。才呷了一口，我就险些吐出来：“怎么是苦的？”父亲只似遗憾一笑：“你年纪太小，尚不知茶是先苦后甜的啊！”我只觉嘴里些许苦涩，只顾蹦蹦跳跳“寻欢作乐”去了。

## 苦趣

八班 - 沈予琛



后来长大些，父亲多次给我沏茶。时常回忆起那些茶的香味，总是先苦涩了点；再喝，才不知从何处冒出了丝丝甜味儿。我总是不管，且先一饮而快罢了。后来我才渐渐品味到了茶中的滋润。那沁香，是难以描述的吧。

又是一次泡茶，父亲注着热水，我在房间书桌上随手翻着一本美文。一丝细微的清香袅袅飘来，我便去把茶领来了，杯中的茶叶依然沉沉浮浮，飘飘摇摇。这茶，经历了四季的洗礼：春雨的清幽，夏阳的炽烈，秋风的醇厚，冬霜的清冽……在一年四季中，它总是坚持着。我边思边抿。一口苦涩过后，再喝，嘴中仿佛品的已不是茶，而是四季的蕴味儿。我便想“苦中作乐”，不同的，是那份轻

回看那本书，书中竟也正讲述着“茶”的故事。到现在，我依旧清晰记得书中那位老僧的话：“浮生若茶。人生，就跟茶一样，只有先经历沉下去的艰苦，在热水中滚动的痛苦，方能换取一世的芳甜。年轻人，你遇到挫折，也是难免的啊。但你要相信，雨后终有彩虹！就是凤凰，也是灼烧出来的……”

不经意间，迷津的窗户已经打开，天地之间，一道彩虹缓缓散发出万丈霞光。我笑了。人生，浮浮沉沉，这就是一辈子吗？人只要像茶一般，坚持不懈，相信也总会有散发出“香甜”的一天。

由茶及人，苦中也有趣。只有先苦，才有后甜。我“大彻大悟”了父亲所说的“先苦后甜”的道理了——不仅仅是味道，更是茶中蕴含的人生哲理。



## 我的新同学真好！

初一（12）黄周锐

在8月30日上午，当我踏进这个班级的那一刻，我的眼前顿时一亮，这些，就是我的新同学！

刚开学，就是军训，第一天的太阳并不大，是个温和的阴天，我的同学们站在操场上却像在战场上一般，一个接一个的“倒下”，我看看这软弱无力的太阳，他们的身体素质也太差了吧；但一会儿，我就笑不出来了。我看到一个身影，那个身影不断被扶到旁边休息，休息了几分钟，便接着走向大部队，如此反复。休息时，我将目光投向他，他面色苍白，向我投以一个微笑，休息结束时他也很快站起来，开始下一轮的训练。事后我才知道，他有低血糖，但任然坚持了下来。

啊，我的同学多么坚强啊！

那天下午，老师需要几个人为班级搬东西，让愿意参加的同学举手，话音未落，哗啦啦举起了一大片手，好像冬天矗立着一大片的落叶林。当他们将东西搬回教室时，我一转头，就看到他们汗如雨下的身影。军训的训练已够累的了，他们却又多流了一身汗，多烧了不少卡路里，在身体和精神上迎来更大的负担，却还乐意万分，心里美滋滋的。

啊，我的同学多么乐于助人啊！

这段时间来了不少的新同学，他们刚来时没什么朋友，可不一会儿，就有人和新同学成了“八拜之交”，一两天后就和全班同学粘成了一团儿，你就是“用力拉”也甭想将我们“拉”开。我也从刚开始的形单影只变成和同学三三两两或成群结队活动了。

啊，我的同学多么团结友善啊！

在时代中学生活，我暑假对新环境的害怕与胆怯全一扫而空，是因为教室有多漂亮吗？不是，因为有丰富的活动？不是，因为老师对我们很好？也不是。那是为什么？因为我可爱的新同学呀！

烈日炎炎，不如同学热情，花有四君，未若时代品行！







# 这样的人让我尊敬

慈母手中线，游子身上衣。  
——题记  
十四班·陈芃锡



在我的日常生活中，有一位非常特别的，重要的女士，那位女士像是一朵美丽的郁金香，温柔、慈祥、又坚强。

每当我遇到挫折的时候，或者是犯错的时候，她总是会用温柔的口气对我说：“遇到任何的困难都要想办法把它克服，只要不气馁，只要缜密的思考，随时随地的想着做每件事情后的前因后果，这样就能减少犯错的机会，做任何的事情才会得心应手，顺利顺利。”

她给了我最大的勇气，让我心中感到了无比的温暖。

每当我最需要别人陪伴的时候，她总是时时刻刻地陪在我的身边，安慰着难过时的我、保护着受伤时的我，不让我受到一丝丝的伤害。

每当我在学校的过程中，往往稍微遇到不顺或者是不如意的事情在自怨自艾、抱怨着不公平的时候，她总是会换一个角度为我着想，让我学到了许多的人生哲理和做人处事的方法，使我的生活变得多姿多彩、洋溢快乐。

让我吃的津津有味，她那快速如机器般的头脑，让我大开眼界。

我的母亲的位贤妻良母，她每天都很早起床。起床后，便开始忙着做家务、煮饭、洗衣服、送我上学、去上班等，但她却不说累，让我打从心里尊敬她。

我的妈妈就是这样一位女人，她有着一副平凡的面孔，还有一颗善良的心，她就是这样的普通，但在我眼里她永远是最特别的。

而给我最大的勇气、不让我受到任何伤害，让我生活变得多姿多彩的那位伟大的女士就是——我美丽、温柔的妈妈！

我的妈妈是一位非常普通的女人。她有着一副平凡的面孔，眼角上有几条鱼尾纹，有着一头普通的头发，她的衣着很普通，只有屈指可数的几套衣服。但是，她那高超如厨师般的手艺，

## 雨中遐想

十六班 - 钟婉萱



周末的一个午后，我伫立在窗前，望着窗外那依旧是灰蒙蒙的天空，心绪如潮。窗外，如毛的细雨随风飘舞，偶有几丝透过纱窗，洒落在书桌边的文竹上，久了居然也在叶尖上汇聚成了雨滴，颗颗珠圆，偶有几个滚落在花盆里，迸溅出水花，别有一番韵味。

福州今年的天气很是特殊，即使到了五月底，天气依旧是比较寒冷，更有甚者，阴雨连绵。这样的天气，至少从我懂事起至今，还是第一次碰到。六一节即将来临，心中不禁遐想万千。毕竟六一节总是令人向往的。节日里，除了该有的活动外，学校总是会给我们发一些小礼物。从幼儿园到小学，总是如此，早已习以为常了。在记忆深处，小学时段的六一节活动是丰富多彩的。节日当天，学校都会放假，举办游园活动，而且还能让家长参与。所以，六一节那天，老师们总是提前把校园布置的美轮美奂，孩子们在校园里参加游园活动，整个校园的上空都洋溢着欢快的声音。我至今还记得每年活动的内容，有夹玻璃珠、袋鼠跳、投石问路、跳蚤市场等。

即使是在疫情严重的时候，附小的老师还是克服种种困难，为我们举办了一场丰富多彩的活动。此外，节日这天，父母也会早早回家，做上一桌我喜欢的饭菜。这个时候，母亲会给我买我喜欢的“东方树叶”饮料，当然，也会破例给父亲买上一瓶酒。晚上吃饭的时候，一家人边吃边聊，其乐融融。

今年的六一节更显不同，因为这是我初中阶段的第一个六一节。虽然跟小学时候相比，初中阶段的学习任务比较繁重，但是我还是很期待今年的六一节的——今年的六一节是一个“删减”版的还是一个有“外挂”版的？而且，我还听学长们说，从初二年级开始，我们便可以加入共青团了，那时候我就能成为一个光荣的共青团员了，但就不能再过六一节了。一想到这，我心里就很纠结。一方面，我也想快点长大，能为“小家”分忧，也能为“大家”做贡献。另一方面，我有希望时间能慢点，能倒流，甚至能回到小学或者幼儿园时候，能过上那种不用为分数和升学忧虑的日子。

突然，我看到窗外有一只小燕子在细雨中盘旋着，时而如掠天长剑，横空刺去，时而又如战机，俯冲而来。我想，小燕子在风雨中飞翔，定不是为了玩耍，它该是在寻找小虫子，哺育家中小燕子吧。是啊，生活就是如此。人生就像坐在一艘小船上，自己既是水手，也是个掌舵人。小船每次驶过留下的水痕，便是我们的过去。虽然我们无法改变过去，但我们依旧可以把握现在、追求将来！一想到这，我心中便释怀了。





# 纪念屈原

端午节，又称端阳节、龙舟节、重五节、天中节等，是集拜神祭祖、祈福辟邪、欢庆娱乐和饮食为一体的民俗大节。端午节源于自然天象崇拜，由上古时代祭龙演变而来。仲夏端午，处在全年最“中正”之位。端午是吉祥日，龙及龙舟文化始终贯穿在

相传，屈原倡导举贤授能，富国强兵，力主联齐抗秦，遭到贵族子兰等人的强烈反对，屈原遭谗去职，被赶出都城，流放到沅、湘流域。他在流放中，写下了忧国忧民的《离骚》《天问》《九歌》等诗篇。公元前 278 年，秦军攻破楚国京都，屈原眼看自己的祖国被侵略，心如刀割，但是始终不忍舍弃自己的祖国，于五月五日，在写下了绝笔作《怀沙》之后，抱石投汨罗江自尽，以自己的生命谱写了一曲壮丽的爱国主义乐章。屈原投江后，当地百姓闻讯马上划船捞救……但却再也没有捞到屈原的尸体。为了寄托哀思，人们荡舟江河之上，此后才逐渐发展成为龙舟竞赛。百姓们又怕江河里的鱼吃掉他的身体，就纷纷回家拿来米团投入江中，以免鱼虾糟蹋屈原的尸体，后来就成了吃粽子的习俗。

端午节与春节、清明节、中秋节并称为中国四大传统节日。端午文化在世界上影响广泛，世界上一些国家和地区也有庆贺端午的活动。2006 年 5 月，国务院将其列入首批国家级非物质文化遗产名录；自 2008 年起，被列为国家法定节假日。2009 年 9 月，联合国教科文组织正式批准将其列入《人类非物质文化遗产代表作名录》，端午节成为中国首个入选世界非遗的

# 学习经验分享

一班 - 林睿晨

## 一、作业完成

1. 在做作业的时候不要同时做其他事情，最好专心。
2. 要保持做作业的环境整洁。
3. 作业尽量在学校或一回家就去完成，完成之后再去做其他活动。
4. 要对学习抱有积极的态度，不要认为做作业是在折磨自己。
5. 一定要有高的效率，要记住在保证质量的情况下作业做得越快，就有更多时间可以做自己的事。
6. 作业尽量自主完成，实在不会可以按照自己的理解写、先写会的一部分或寻求帮助（不是答案），不要怕错，切忌放弃思考，看见难题畏缩或空着不作答。

## 三、生活方式和思想

1. 保持规律的生活，按时起床吃饭。
  2. 学校的自习课是非常重要的环节，争取在自习课完成作业。
  3. 对所有学科抱有一种最基本的尊重，即便你不喜欢它或学不好它。
  4. 千万不能抱着“我学习不行，以后路很多”的想法而不努力学习，除非你有非常明显的长处，否则以后去走“别的路”和学习也是一样不努力，一事无成。
  5. 同样，永远不要把任何学习当做一种负担，或仅仅以此应付考试，要感受到获取知识的快乐与自豪感，对知识抱有渴望，认识到知识在人生中重要的作用。观念转变是学习转变的最重要的一点。
- 希望大家都可以找到适合自己的学习方式，多多进步！

## 二、课外拓展

1. 所有基础部分一定要牢牢地掌握，不可放松。
2. 课外要做的主要是自己薄弱的地方和易错的难点，不要为题量而做过多没有意义的题目。
3. 在考试前可以尝试只做部分需要掌握的重点题型，但平时一定要多思考剩下的题目。
4. 同样也不要把做课外拓展当做一种负担，课外的题目大多比课内更有趣、灵活。
5. 对于语文的学习，要注意课外题目的质量，做阅读题目时要多次思考，划关键词，做文言文题目时要注意词语和句式的积累，在平常阅读各类文章，甚至是一些普通文本的时候都可以关注文本中的词语、句子、结构等优点，并用在自己的作文中。平时在一天中如果遇到或听到特别的事，可以将它们记录下来，作为素材的积累。
6. 对于数学的学习，如果你程度较好，不要将眼光仅仅放在数学书上，要多去见识难题，增长自己的思维能力和视野广度，也对考试中遇到相同题型有很大帮助。如果你程度较弱，那么一定要先保证数学书上所有题目都能理解，并且在此基础上继续做拓展。
7. 对于英语的学习，在课堂上一定要掌握每一个知识点。课后要多去做阅读题，增长自己的词汇量和答题技巧。
8. 对于其他科目的学习，课堂是主要的学习处，其他科目一般知识点较简单，但考试可能灵活，所以一定要将每一个知识点全部透彻理解。





尊敬的老师、亲爱的同学们：

大家好！

我是七年八班的施佳仪，很荣幸能够和同学们分享这次半期考进步的学习经验和心得，希望能对同学们有所帮助。这个半学期考试之所以有所进步，主要有以下三个方面：

一是坚持晨读。俗话说：“一年之计在于春，一日之计在于晨。”经过一夜的睡眠，使我们的大脑得到了充分的休息，同时清晨的空气也是最清新的。清醒的大脑与清新的空气，使我们的学习变得高效。因此，我坚持每天早起晨读半个小时，这半个小时我把重点放在需要记忆的关键知识点的背诵上。

二是合理利用碎片时间。碎片化时间，就是每天中不经意的那些零碎时间。即使每个碎片时间都不会很长，但累计起来也占据了我们日常生活中不少的时间，通过对碎片化时间的把握就让我们拥有了更多的学习时间。比如，我们可以利用上学、放学、课间、食堂排队等时间，在脑子里复习、巩固一下当天所学的内容和知识，使印象更加深刻，现时对没有领会的知识也可以进行充分的思考。这些时间就像一滴滴小水珠，当他们汇总到一起时就成为了时间的河流和汪洋，让我们获得意想不到的收获。

三是适当的课外练习。课外练习不但是对课上教学的延伸、巩固和深化，有效、适量的课外练习也是对我们学习是否达到预期的有效检验。如，历史的“顶尖课课练”、语文的“阅读”、英语的“完形填空”，都可以很好地巩固和检验我们的学习，使我们对所学知识点理解更加深刻。当然，在做课外练习之前，课内练习必须先完成，这好比课内练习就是我们的一日三餐、而课外练习就好比是牛奶、水果等营养食品。

坚持不懈地做到上述内容，才使我在本次的学期考中有所进步。一分耕耘、一分收获，接下来的日子我也会继续努力做好上述三点，同时虚心向老师和同学们学习，希望在今后的考试好能取得更好的成绩回报老师们的谆谆教导和同学们的帮助。更希望在接下来的日里，我们所有的同学们通过努力都取得令自己满意的成绩。

谢谢大家！

### 1、数学

我们时代中学十分重视数学，因此数学课上教学速度往往很快。所以，课前预习、课后复习就显得极为重要。预习时，可以先仔细看一遍书，再搭配书本的习题进行，最好能把 A 本全部做完，甚至可以提前学习一个学期的内容。这样，课堂上就能事半功倍。有能力，想要考到 140 以上的同学要去买一本课外的压轴题练习，推荐《万唯尖子生》。

每次单元考前，把活页和校本上的错题再梳理一遍，不在同一类型题上重复犯错。这依赖于平时对学习材料的收集和整理。在考场上，选填遇到不会的题目别慌，要相信“我不会的，别人也不会”，可以在解决后面的题目了再回来

### 2、地理

地理学科堪称小四科里最难的了。难点在于题目灵活、理解性强，即使把笔记全背下来也难上 90。但透过表层，地理考的无非是两个：常识和逻辑思维。这两者看起来就令人望而止步，但仍可以依靠适当方式提高。

积累常识，可以利用周末时间看纪录片。纪录片不仅能放松自己，还可以拔高思维，开拓眼界，丰富精神。纪录片的缺点是耗时太久，适合一些其他科优异、地理科是短板的同学。我们也可以多欣赏地图，从政区图、分层设色地形图到气候图、宗教分布图，不一而足。长久如此，许多地理名词就会在脑海里留下深刻印象。

地理的逻辑思维也是可以提升的。平时上课，老师会拓展许多课本上没有的内容，提出许多问题，而思考这些问题，就可以由此培养“地理脑”，进而在面对考试中从未学过的地区时，能做到独立、冷静思考，找出答案。

学好地理，还要认真对待每一次小测，课后及时复习。也可以买些课外练习题，巩固知识。还有一点是要仔细审题，区分自然条件和社会经济条件。

### 十三班 - 叶宇晨

期末考试就要到了，不知同学们是怎样复习备考的呢？是否有同学为考试而焦虑呢？其实，只要掌握正确方法，认真努力学习，就无须为考试焦虑。以下是我关于数学、地理、生物学科的一些小小经验，希望可以给同学们一些借鉴，同学们可以批判性的吸收，找到适合自己的方法。

### 3、生物

生物考试内容相对于地理来说并不难，课本是最重要的工具，考试内容几乎都来自课本。因此，我们要做的就是扎实学好课本上的内容。

还是预习复习。每节生物课前一个课间或前一个晚上，是预习的最佳时间。预习的方式很简单：像读课外书那样默读一遍课本，了解本节基本内容；然后对黑体字部分进行重点记忆。课上切忌走神，要认真抄笔记。这样，你就学了两遍了。当天晚上，再进行一次复习：背诵笔记，完成书本习题和课外练习题的对应部分，错的和不懂的题目询问老师或上网解疑。经过这三步，你就相当于学了三遍，成绩自然提高了。

生物和地理一样，都有很多专有名词，如“皱襞”、“感受器”等。对于这些字词，可以通过定期听写巩固记忆，不因错别字丢分。此外，生物还需结合图学习。所以我们要培养识图能力，弄清相似结构之间的区别，像传入神经有神经节，而传出神经没有。

期末考试将至，它是对我们一个学期学习成效的考查，掌握了适合自己的方法，付出了辛勤的汗水，相信同学们都可以取得满意的成绩。







每年的6月5日是世界环境日

## English Reading

As we all know, the environment around us is getting worse and worse. In some places we can't see fish swimming in the river or trees on the hills. There is less and less fresh water in the world. Some people even have no clean water to drink. So I think we must do something to protect the environment. But what can we do? How to protect our environment? For example, we can go to school on foot or by bike instead of taking a car. We had better use shopping basket instead of plastic bags when we go shopping. We should use both sides of the paper when we write. Don't use paper cups. At our school dining room, use our own bowls and chopsticks instead of disposable ones. We can reuse the water and save the electricity. In a word, if everyone pays more attention to our environment, there will be less pollution and our life will be better.

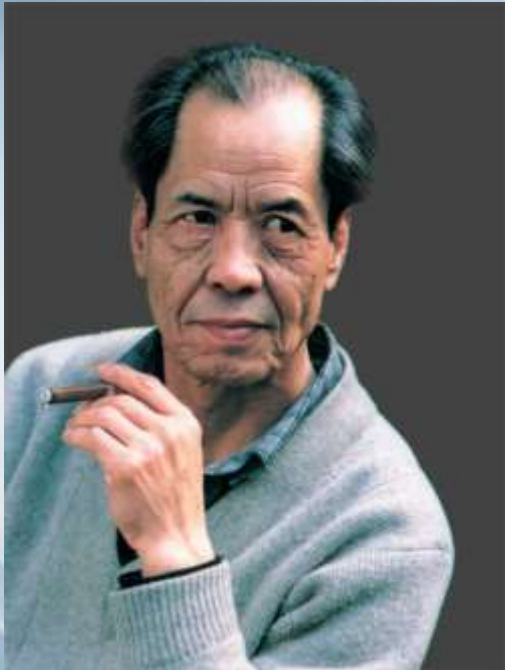
"There is only one earth", I hope everyone will protect our environment well.

## Words Bank

environment 环境 n. disposable 一次性的 adj. electricity 电 n. pollution 污染 n.

## 朴实的农民作家——

## 陈忠实



路遥发表《平凡的世界》，在陈忠实的心里引爆了一声惊雷。为了写出《白鹿原》，他孤注一掷，回到西北高坡，整日灰头土脸，埋于书本和笔间。多年以后，已经是作协主席的他，仍然埋头苦干，不务虚名。他这一生直来直去，笔杆子和心一样正直。

## 1

陈忠实给省文联连发两封辞谢书，断了俗事牵连。祖屋在白鹿原的北坡，他从小吹着刺啦啦的西北风长大，半生都在这片西北高坡上吃饭、睡觉、写作。寻根问祖，他想写一本关于白鹿原的鸿篇巨制。陈忠实找来了一屋子的资料，其中还有最重要的《长安县志》，又把手里的材料反复读了好几遍。第一次写长篇，压力大到让他无所适从。管他呢，反正孤注一掷了。光是搭草稿和框架，就列了八个月。一开始，他不敢上桌写，于是就在膝盖上铺开一个大日记本，每天蜷着写，就这么写了40万字。三年多过去，小说都快写完了，他才上桌。那时候，堂堂知名作家、作协委员，跟村里的农民没有什么区别，他整日灰头土脸，埋于书本和笔间。某天深夜，陈忠实正写着，听到西屋传来一声熟悉的呻吟声。那是记忆中，逝世多年的厦屋爷的声音，陈忠实不由得打了寒颤。他走出屋子，看着祖屋破败荒凉的景象，心神恍惚，写得太入戏了，笔下白嘉轩、鹿子霖、朱先生等白鹿原上的男人们，竟将他心灵深处的记忆感召了出来。

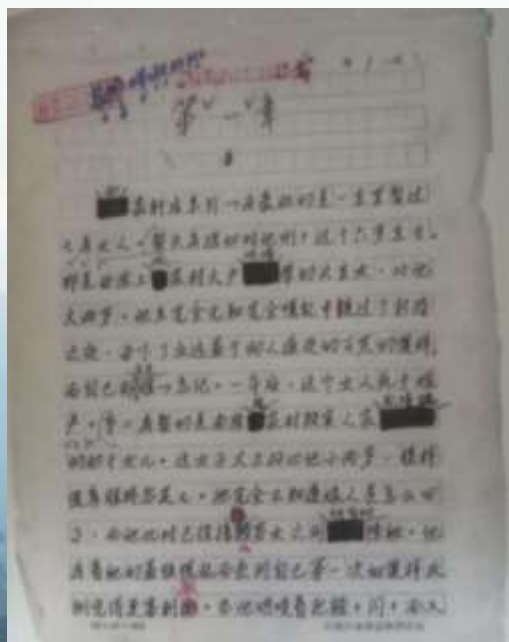
**1992年12月25日，50万字的《白鹿原》写完了。**

“在我划完最后一个标点符号——省略号的六个圆点的时候，两只眼睛突然一片黑暗，脑子里一片空白，陷入一种无知觉状态。”陈忠实平静地收拾了桌上的稿纸，起身抽了根烟，烧水给自己煮了碗面。那是4年来，他吃得最从容的一碗面。那一年，陈忠实50岁。

小说写完，他先寄了一份给人民文学出版社，又将复印稿给了评论家朋友李星。

十天后，他在作协大院里碰到李星，急忙问：“你看了没有？”李星一脸凝重，也没直接回答：“到我家说！”这一路，陈忠实的心都悬在空中。进了家门，李星放下手里买的蒜苗，两手锤拳，在屋子里转来转去，忽然说：“咱把事弄成了！”这是《白鹿原》落地后，第一个读者的声音，也是来自评论家肯定的声音。





《白鹿原》书、稿

陈忠实十分感动，4年的付出终于有了一声回响。那天李星还说：《白鹿原》能得茅盾文学奖。几年后，预言真成了现实。第三届茅盾文学奖是路遥的《平凡的世界》，第四届就是《白鹿原》。

## 2

陈忠实家世代务农，家境贫寒，可他打小就有强烈的自尊心和一股向上的冲劲儿。13岁考中学那年，老师带他和同学去参加考试。步行走了30多里路，一趟下来布鞋都被磨穿了，边走边淌血。直到他看到一列火车疾驶而过，这种窘迫才略有减轻。第一次出远门的陈忠实，升腾起新的想法：世界上有那么多人坐着火车跑，根本不用双脚走路！今时今日，物质上自然没法跟别人比，但我学习还能赶在前头。那天，脚底滚烫的疼痛折磨了陈忠实一路，但掩盖不了他终于考上中学的欣喜。转眼到了1962年，陈忠实高考落榜。备受打击的他，回村当了一名民办教师。白天给学生上课，晚上熬夜写作。那时连电灯都没有，只有一盏昏暗的煤油灯，他经常忘了时间，伏案一夜，抬头已是天光微亮。为了不影响第二天上课，他给自己定了写作时间。长此以往，他前面的头发都被烧焦了，鼻孔也被熏得黢黑，可陈忠实笃信：“写作要老老实实，埋头苦干，不务虚名，更不能投机取巧。”1965年3月，陈忠实的《夜过流沙河》发表了。1979年，他的小说《信任》获得中国作协的嘉奖，也让他加入了作协，但他为了写作清静，还是搬回了农村。

## 3

《白鹿原》影响了一代又一代人。每个从这里走出的陕西人，身上都有《白鹿原》的梦。陕西导演王全安把它拍成电影，陕西导演吴京安把它改编成话剧。

2016年4月29日，陈忠实在西安去世。他这一生直来直去，笔杆子和心一样正直。惊雷一般的开头，勾动出半部《白鹿原》的风云，引起多少评论家惊叹。可他却说：没有《白鹿原》，我就只是一个农民。他去世后，陕西文坛也黯淡了三分。

每每想起陈忠实，总有句话犹在耳：“能享福也能受罪，能人前也能人后，能站起也能蹲得下，才活得坦然。”



## “粽子”英语竟然也叫 dumpling!

传说，公元前 340 年的农历五月初五，爱国诗人屈原于五月五日，出于亡国的悲痛，投身汨罗江。当地民众为了不使鱼虾损伤他的躯体，纷纷用竹筒装米投入江中，这就是我国最早的粽子--“筒粽”的由来。

以后，每到农历五月初五这一天，人们便会包粽子吃粽子以纪念屈原。

下面就说一说“粽子”的英语。我相信很多人想都不想直接会说 Zongzi!

没错，粽子本身就是我国特有的食品，在英语中没有对应，所以直接用拼音是最合适不过了。但让我诧异的是，维基百科对这款食物的标准英文翻译竟然是：



大家看到没有，英文维基词典是以 zongzi 为词条收录，但释义部分最后有句话：

In the Western world, they are also known as rice dumplings or sticky rice dumplings.

译：在西方，粽子也被称为“rice dumplings”或“sticky rice dumplings”。

看到这里我相信很多同学都懵圈了，rice dumpling? 米做的饺子? 这跟粽子有什么关系?

我们先解决“rice”的问题：我们都知道包粽子用的是“糯米”，英语是 glutinous rice 或 sticky rice，“粽子”的英文里带有 rice 容易理解。

不太好理解的是“dumpling”：因为很多人对 dumpling 的理解比较狭隘，中学课本上对这个词的定义是一饺子。但实际上对于 dumpling 的定义，牛津词典给出两个定义：

### dump·ling noun

BrE /'dʌmplɪŋ/

NAmE /'dʌmplɪŋ/

- 1 a small ball of **dough** (= a mixture of flour, fat and water) that is cooked and served with meat dishes
  - chicken with herb dumplings
- 2 a small ball of **pastry**, often with fruit in it, eaten as a **dessert**
  - apple dumplings



1. a small ball of dough that is cooked and served with meat dishes  
配合肉菜的面粉团。

2. a small ball of pastry, often with fruit in it, eaten as a dessert  
一种小面点，里面有水果，作为甜点。

看这样的定义，是不是跟中国饺子完全无关？

因为 dumpling 本身就是一种西方食品，其特点就是“小面团”，可以包裹馅料或无馅料。

世界各地都有本国的 dumpling:



波兰的 pierogi



阿根廷的 empanada

而中国的“饺子”正是一种面粉裹馅的食品，属于 dumpling 的范畴。

但 dumpling 的范围明显比“饺子”大，所以把 dumpling 和“饺子”划上等号是不科学的。

也不能把“饺子”翻译成 Chinese dumpling，因为中国的馄饨、小笼、花卷、馒头都属于 Chinese dumpling。

所以“饺子”最好的翻译仍然是 Jiaozi。

再回到“粽子”。

粽子的本质是包裹馅料的糯米团（老外也不分米团、面团），所以也大致可归到 dumpling 的范畴，把粽子叫做 sticky rice dumpling 的逻辑是正确的。

但话说回来，直接用拼音 Zongzi 来翻译“粽子”是最准确不过了。

另外，我国地大物博，各地风俗不同，粽子的包法就有好多种 如右图 =>



**彩蛋：**再给大家补充一些跟端午节有关的英文表达吧：

端午节: dragon boat festival

赛龙舟: dragon boat racing

喝雄黄酒: drinking realgar wine

挂艾草: hanging moxa grass

插菖蒲: hanging calamus

佩戴香包: carrying sachets

**最后，祝大家端午安康！**

**Wishing you good health in the Dragon Boat Festival!**

# 征稿启事

一、长期征集优秀作品，文体、字数不限；内容积极向上，与学习生活息息相关。

二、征稿说明

1. 稿件提交方式：

电子稿请发送至段刊官方邮箱  
([qihangshidai@outlook.com](mailto:qihangshidai@outlook.com)) 或提交至年段办公室电脑桌面上。

2. 征稿时间：暑假7月1日至8月20日。

段刊编辑部广纳贤才，有意向加入的各位同学可联系初一二班段刊编辑部。

1. 文编 2~3 人

热爱文学创作，且有时间和精力每月参与段刊配文、征稿等编辑工作的

2. 美编 1~2 人

能熟练使用 **word** 等编辑软件，有时间和精力每月参与段刊排版、插图、封面等编辑工作的

最后祝大家期末考

红榜提名 一举高中

《启航》段刊编辑部

2022 年 6 月